EZVIZ

RS20 Pro

Combinaţie de aspirator robot și mop



AVERTIZARE DE SIGURANŢĂ

PRIVIND SIGURANŢA PRODUSULUI

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție întregul conținut al acestui manual de utilizare, să instalați dispozitivul corespunzător și să salvați acest manual pentru referințe viitoare. Pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric sau alte răni, vă rugăm să respectați următoarele cerințe de operare:

·Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsa de experiență și cunoștințe, decât dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
·Pentru europeni, acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul.
·Vă rugăm să nu aspirați substanțe la temperaturi ridicate (resturi de țigări neconsumate, chibrituri, cenușă fierbinte etc.), substanțe superfine (precum var, ciment, rumeguș, gips, cenușă și toner), fragmente mari și ascuțite (materiale neclar definite precum sticlă).
·Nu este necesară nicio acțiune pentru a schimba produsul între 50 și 60Hz, produsul se poate adapta pentru ambele frecvențe.
·Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de persoane similar calificate pentru a evita un pericol.
·Vă rugăm să nu inhalați cantități mari de lichide sau obiecte ascuțite, cum ar fi cuie.
·Pentru CS-RS20-PRO-UGA2 și CS-RS20-PRO-SGA2, vă rugăm să opriți alimentarea cu apă înainte de instalare. Presiunea maximă a apei suportată de acest produs este de 1 MPa, iar presiunea minimă a apei suportată de acest produs este de 0,1 MPa.
·Când încărcați, vă rugăm să utilizați Stația de bază oferită de EZVIZ.

Model robot	Modelul de stație de bază
CS-RS20-PRO-PGA2	CS-RS20-PRO-PGA2-D
CS-RS20-PRO-PGA5	CS-RS20-PRO-PGA5-D
CS-RS20-PRO-TGA2	CS-RS20-PRO-TGA2-D
CS-RS20-PRO-TGA5	CS-RS20-PRO-TGA5-D
CS-RS20-PRO-UGA2	CS-RS20-PRO-UGA2-D
CS-RS20-PRO-SGA2	CS-RS20-PRO-SGA2-D

·ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de șoc electric - Nu utilizați în aer liber sau pe suprafețe umede, în medii comerciale sau industriale.
·ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de șoc electric - Utilizați doar în interior.
·ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de șoc electric - deconectați înainte de efectuarea serviciilor.



·Nu priviți direct interfața optică în timp ce dispozitivul funcționează.
·Lidarul și laserul de linie ale acestui produs respectă standardul de produs laser Clasa 1 IEC 60825-1 și nu vor produce radiații laser periculoase.
·ATENȚIE: Schimbarea funcției sau performanței modulului optic în mod arbitrar, fără a respecta prevederile acestui manual, poate duce la pericolul de radiații laser.
·Baza de încărcare poate încărca doar baterii de litiu-ion care conțin cel mult 8 celule, cu o capacitate nominală de cel mult 5200mAh.
·Baza de încărcare nu poate fi încărcată cu baterii ne-reîncărcabile.

UTILIZAREA CORECTĂ A DISPOZITIVULUI

·Dispozitivul este utilizat doar pentru curățarea podelei din mediul de acasă și nu ar trebui utilizat în mediul exterior (cum ar fi balcoanele deschise), mediul non-terestru (cum ar fi scările) și mediul industrial.
·Nu utilizați dispozitivul într-un mediu suspendat (cum ar fi duplexuri, balcoane deschise și partea de sus a mobilei) fără facilități de protecție.
·Copiii nu au voie să folosească dispozitivul ca jucărie. Vă rugăm să țineți copiii și animalele de companie departe de dispozitiv în timpul utilizării. Nu puneți accesorii, cum ar fi peria laterală, în locuri la îndemâna copiilor, pentru a preveni ingestia accidentală de către aceștia. Nu așezați copiii și animalele de companie pe corpul dispozitivului.
·Nu utilizați dispozitivul într-un mediu cu foc deschis sau obiecte fragile.
·Nu utilizați dispozitivul pe podele inundate sau pe sol umed.
·Nu utilizați dispozitivul într-un mediu cu o temperatură mai mare de 40°C sau mai mică de 0°C.
·Nu utilizați dispozitivul pentru curățarea materialelor inflamabile (cum ar fi benzina, tonerul). Nu utilizați dispozitivul în zona cu materiale inflamabile.

·Nu utilizați dispozitivul pentru a curăța obiecte care ard, cum ar fi chibrituri, țigări și alte obiecte care pot provoca incendii.
·Nu utilizați produsul pentru a absorbi pietre mari, hârtie deșeu și alte obiecte care ar putea bloca produsul. Atunci când portul de aspirație este blocat, curățați produsul în timp util și îndepărtați praful, bumbacul, părul, etc. de la portul de aspirare.
·Folosiți doar accesoriile recomandate sau vândute de producător. Nu utilizați baterii sau stații de bază de la terți și nu utilizați baterii sau stații de bază deteriorate.
·Eliminați bateriile uzate în conformitate cu legile și reglementările locale.
·Nu ardeți dispozitivul în nicio circumstanță, deoarece bateria poate cauza o explozie.
·Dacă suprafața din spate a robotului este prea prăfoasă, va afecta încărcarea robotului. Se recomandă curățarea regulată sau după nevoie. De asemenea, se recomandă utilizarea unei șervețele de hârtie sau a unei cârpe moi și uscate pentru curățare.
·Dacă suprafața senzorului de margine de pe partea robotului este contaminată cu mult praf, va afecta postura și efectul de poziționare a robotului atunci când merge de-a lungul peretelui. Se recomandă curățarea regulată sau după nevoie. Deoarece senzorul este situat în interiorul corpului, se recomandă utilizarea unui instrument de suflare a aerului/ șervețel de hârtie/ștergător uscat moale pentru curățarea camerei pentru a șterge senzorul. Nu introduceți degetele în el pentru curățare.
·Partea de jos a robotului este ușor de contaminat cu mult praf, așa că se recomandă curățarea regulată sau atunci când este necesar.
·Vă rugăm să utilizați dispozitivul conform instrucțiunilor din manual. Orice pierdere și vătămare cauzată de utilizarea incorectă va fi suportată de utilizator.
·Vă rugăm să nu atingeți mufa sau orice parte electrificată a produsului cu mâinile ude, pentru a evita riscul de șoc electric.
·Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să opriți alimentarea și să deconectați încărcătorul.

Informaţii reglementare

Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt marcate cu “CE” și respectă, prin urmare, standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva privind echipamentele radio 2014/53/UE, Directiva ErP 2009/125/CE și Directiva RoHS 2011/65/UE.

Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru reciclarea corespunzătoare, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea de echipamente noi echivalente sau eliminați-l în punctele de colectare desemnate

Acest simbol înseamnă: Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice privind bateria. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru reciclarea corespunzătoare, returnați bateria furnizorului sau unui punct de colectare desemnat

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. declară că tipul de echipament radio [CS-RS20-PRO-PGA2, CS-RS20-PRO-PGA5, CS-RS20-PRO-TGA2, CS-RS20-PRO-TGA5, CS-RS20-PRO-UGA2, CS-RS20-PRO-SGA2] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al DECLARĂRII DE CONFORMITATE este disponibil la următorul link: https://www.ez.com/page/viz-declaration-of-conformity.

RF EXPUNEREA LA RADIOFRECVENŢĂ (RF)

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii transmise (radiate și/sau conduse) aplicabile acestui dispozitiv radio sunt următoarele:

Bandă	Wi-Fi 2.4 GHz - Wi-Fi 2.4 GHz
Frecvență	De la 2,4G la 2,4835 GHz
Transmisie de putere [EIRP]	≤ 100 mW

Parametri tehnici

⎓	Curent continuu
~	Curent alternativ
	Pentru utilizare în interior.
	Înainte de încărcare, citiți instrucțiunile

Robotul	
Model	CS-RS20-PRO-PGA2 CS-RS20-PRO-PGA5 CS-RS20-PRO-TGA2 CS-RS20-PRO-TGA5 CS-RS20-PRO-UGA2 CS-RS20-PRO-SGA2
Dimensiune generală	365mm * 365mm * 101mm
Capacitatea bateriei	5200 mAh
Greutate	Aproximativ 4.1 kg
Tensiune nominală a bateriei	14.4V ⎓
Intrare nominală	20V ⎓
Putere nominală	65W

staţie de bază	
Model	CS-RS20-PRO-PGA2-D CS-RS20-PRO-PGA5-D CS-RS20-PRO-TGA2-D CS-RS20-PRO-TGA5-D CS-RS20-PRO-UGA2-D CS-RS20-PRO-SGA2-D
Tensiunea nominală de intrare	220-240V~50/60Hz
Ieșire nominală	20V ⎓ 2.5A
Putere nominală	60 W (în stare de încărcare/uscare cu mopul); 965 W(în stare de praf gol); 1265 W(la curățarea cu apă caldă)
Dimensiuni	481mm * 452mm * 529mm

DREPTURI DE AUTOR © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. TOATE DREPTURILE REZERVATE.
Orice informaţie, inclusiv, printre altele, formulări, imagini, grafice sunt proprietăţile Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (denumite în continuare „EZVIZ”). Acest manual de utilizare (denumit în continuare „Manualul”) nu poate fi reprodus, modificat, tradus sau distribuit, parţial sau în întregime, prin niciun fel de mijloc, fără permisiunea prealabilă scrisă a EZVIZ. Cu excepţia cazului în care se stipulează altfel, EZVIZ nu face nicio garanţie sau reprezentare, expresă sau implicită, cu privire la Manual.

Despre acest Manual

Manualul include instrucţiuni pentru utilizarea şi gestionarea produsului. Fotografiile, diagramele, imaginile şi toate celelalte informaţii de mai jos sunt doar pentru descriere şi explicaţii. Informaţiile conţinute în Manualul pot fi modificate, fără notificare prealabilă, din cauza actualizărilor firmware-ului sau din alte motive. Puteţi consulta cea mai recentă versiune pe site-ul web EZVIZ™ (http://www.ezviz.com).

Înregistrare revizuire

Versiune nouă — ianuarie 2024

Recunoaşterea mărcilor

EZVIZ™, ™ şi alte mărci comerciale şi sigle ale EZVIZ reprezintă proprietatea EZVIZ în diferite jurisdicţii. Alte mărci comerciale şi sigle menţionate mai jos reprezintă proprietatea respectivilor deţinători.

Declinarea răspunderii legale

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAŢIA APLICABILĂ, PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU COMPONENTELE HARDWARE, SOFTWARE ŞI FIRMWARE ALE ACESTUIA, ESTE FURNIZAT „AŞA CUM ESTE”, CU TOATE DEFECTELE ŞI ERORILE, IAR EZVIZ NU GARANTEAZĂ NICI ÎN MOD EXPRES, NICI SUBÎNŢELES, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP ŞI NEÎNCĂLCAREA OBLIGAŢIILOR TERŢILOR. ÎN NICIO SITUAŢIE EZVIZ, DIRECTORII, FUNCŢIONARII, ANGAJAŢII SAU AGENŢII SĂI NU VOR RĂSPUNDE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE SECUNDARE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI ACTIVITĂŢII, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂŢII SAU PIERDEREA DE DATE SAU DOCUMENTE ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, CHIAR DACĂ EZVIZ A FOST AVERTIZATĂ ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, RĂSPUNDEREA TOTALĂ A EZVIZ PENTRU TOATE DAUNELE NU VA DEPĂŞI ÎN NICIUN CAZ PREŢUL INIŢIAL DE ACHIZIŢIE AL PRODUSULUI.

EZVIZ NU ÎŞI ASUMĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU VĂTĂMĂRI CORPORALE SAU DAUNE MATERIALE CA URMARE A ÎNTRERUPERII PRODUSULUI SAU A ÎNCETĂRII SERVICIULUI CAUZATE DE: A) INSTALAREA SAU UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE, ALTELE DECÂT CELE SOLICITATE; B) PROTECŢIA INTERESELOR NAŢIONALE SAU PUBLICE; C) FORŢA MAJORĂ; D) UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. SAU TERŢI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, UTILIZAREA PRODUSELOR, SOFTWARE-ULUI, APLICAŢIILOR TERŢILOR ŞI ALTELE.

ÎN CEEA CE PRIVEŞTE PRODUSUL CU ACCES LA INTERNET, UTILIZAREA PRODUSULUI SE VA FACE ÎN ÎNTREGIME DOAR PE RISC PROPRIU. EZVIZ NU ÎŞI VA ASUMA RESPONSABILITATEA PENTRU FUNCŢIONAREA NECORESPUNZĂTOARE, SCURGERILE DE INFORMAŢII CONFIDENŢIALE SAU ALTE DAUNE CARE POT REZULTA DIN ATACURILE CIBERNETICE, ATACURILE HACKERILOR, INFECTAREA CU VIRUŞI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, EZVIZ VA OFERI ASISTENŢĂ TEHNICĂ OPORTUNĂ DACĂ ESTE NECESAR. LEGILE DE SUPRAVEGHERE ŞI LEGILE PRIVIND PROTECŢIA DATELOR VARIAZĂ ÎN FUNCŢIE DE JURISDICŢIE. VĂ RUGĂM SĂ VERIFICAŢI TOATE LEGILE RELEVANTE DIN JURISDICŢIA DVS. ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. RESPECTĂ LEGEA APLICABILĂ. EZVIZ VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN EVENTUALITATEA ÎN CARE ACEST PRODUS ESTE UTILIZAT ÎN SCOPURI NELEGITIME.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE CELE DE MAI SUS ŞI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Cuprins

Prezentare generală 8

Conţinutul pachetului.....8
Baza 9

Ghid de iniţiere rapidă..... 13

Pregătire.....13
Conectaţi sursa de alimentare la staţia de bază.....13
Adăugarea apei curate.....14
Instalaţi soluţia de curăţare.....14
Eliminarea apărătorilor 15
Montarea periilor laterale şi a ansamblului mop 16
Obţineţi aplicaţia EZVIZ 16
Adăugarea robotului la aplicaţia EZVIZ.....16
Aşezaţi robotul.....17
Prima curăţare 18
Utilizaţi autocolantul pentru cameră (opţional) 19

Operaţiuni în aplicaţia EZVIZ..... 19

Întreţinerea de rutină..... 20

Înlocuiţi laveta mopului.....21
Goliţi recipientul de praf.....22
Curăţaţi/înlocuiţi filtrul 23
Curăţaţi peria principală 24
Curăţaţi roţile 25
Curăţaţi piesele importante 26
Rezervor de apă curată/rezervor de apă reziduală.....26
Înlocuiţi soluţia de curăţare.....27
Înlocuiţi sacul de praf.....27
Înlocuiţi periile laterale.....28
Curăţaţi staţia de bază 28
Filtrul de aer de intrare curat.....28
Curăţaţi conducta de colectare a prafului.....29

ÎNTREBĂRI FRECVENTE 30

Precauţii de mediu..... 32

Iniţiative privind utilizarea produselor video 33

Prezentare generală

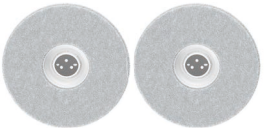
Conţinutul pachetului



“Aspirator și mop robot *1
(denumită în continuare „Robot”)”



Stație de bază *1



Ansamblu mop (cu lavetă mop) x2



Cablu de alimentare x1



Perie laterală x2



Autocolant pentru camera foto x1



Soluție de curățare *1



Accesoriu de curăţare x1



Ghid de iniţiere rapidă x2

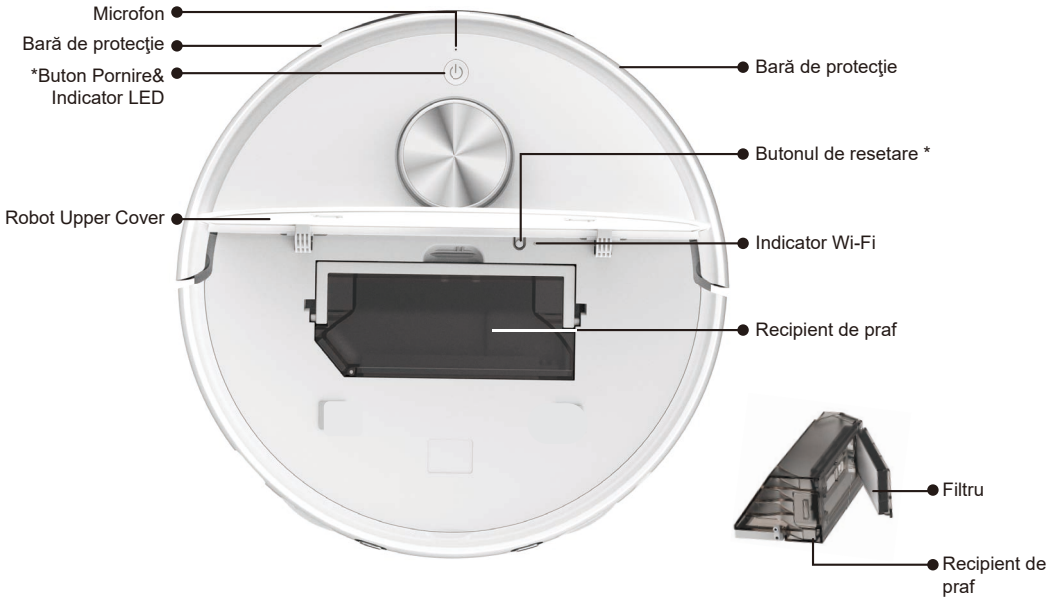


Informaţii de reglementare x1

Aspectul cablului de alimentare depinde de cel achiziţionat de dvs.

Baza

Robot



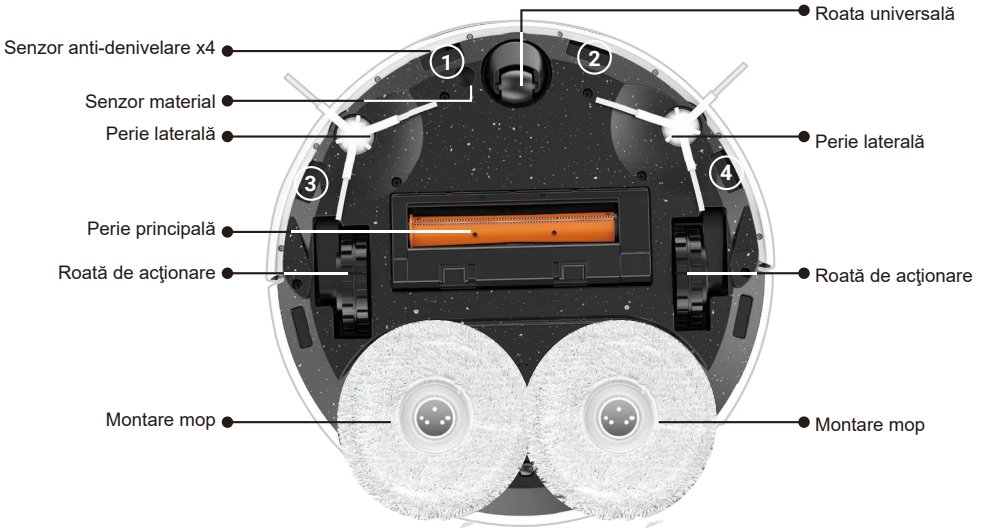
Buton Pornire	
Apăsați și mențineți apăsat timp de 4 secunde:	Porniți/opriți robotul
Apăsați o dată:	Începe/pornește/pauzează sarcina
Apăsați de două ori:	Terminați sarcina și reveniți la Stația de bază
Apăsați de trei ori:	Activare/dezactivare blocare pentru copii (vă rugăm să activați mai întâi funcția de blocare pentru copii în aplicația EZVIZ)

Indicator LED		
	Portocaliu	În modul de așteptare din cauza bateriei descărcate/ sarcina este întreruptă
	Roșu	Defecte sau excepții, vă rugăm să verificați notificarea în aplicația EZVIZ
	Albastru	În inspecția de patrulare/video de la distanță
	Alb	Funcționează corect

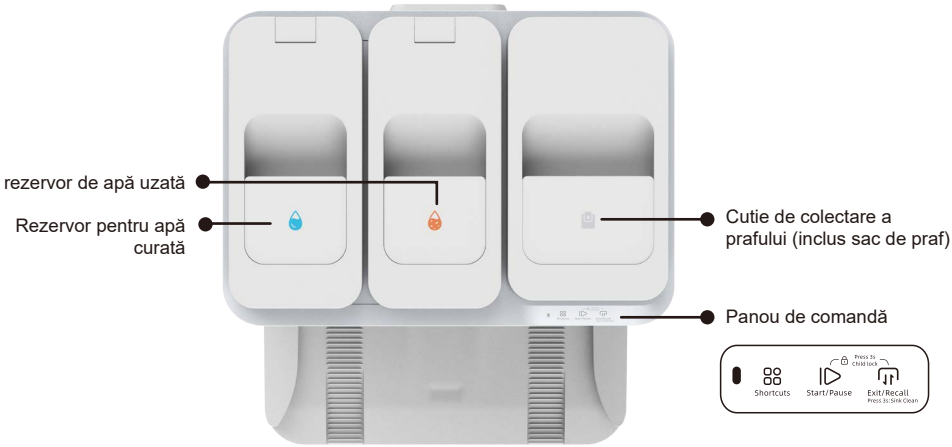
Butonul de resetare	
Apăsaţi şi menţineţi apăsat timp de 4 secunde	intrare în configurarea reţelei.
Apăsaţi şi menţineţi apăsat timp de 10 secunde	revenire la setările din fabrică şi repornire.


Lidar LDS
Senzor margine
Senzor obstacol
Focalizator
Camera RGB
Senzor de obstacole cu infraroșu


Contact de încărcare
Port de colectare a prafului
Difuzor
Contact de încărcare
Admisie apă
Tub de ieşire a aerului

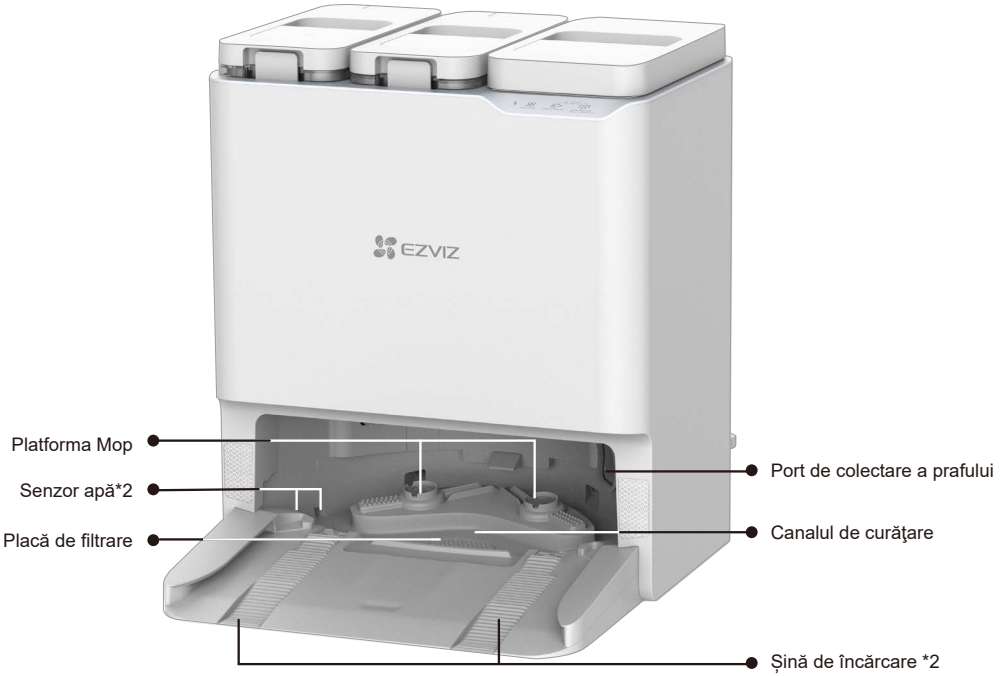

Roata universală
Senzor anti-denivelare x4
Senzor material
Perie laterală
Perie principală
Roată de acţionare
Montare mop
Perie laterală
Roată de acţionare
Montare mop
1
2
3
4

Staţie de bază



Panou de comandă	
Scurtături	Pornire/Pauză
Instrucțiunile rapide corespunzătoare pot fi executate prin 3 operațiuni (apăsați o dată, apăsați de două ori, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde). (Vă rugăm să legați instrucțiunile rapide în aplicația EZVIZ în primul rând)	Apăsați o dată: Porniți/opriți sarcina Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde: încheiați sarcina
Ieșire/Recuperare	Blocare pentru copii
Apăsați o dată: Robotul iese/revine la stația de bază Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde: Porniți curățarea chiuvetei de curățare a stației de bază, apa este pulverizată după ce robotul iese din stația de bază. Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde din nou: Stația de bază extrage apa uzată.	Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde: activați/dezactivați blocarea pentru copii (Vă rugăm să activați mai întâi funcția de blocare pentru copii din aplicația EZVIZ)

Indicator pe stația de bază		
	Portocaliu	Ușoare excepții
	Roșu	Excepții, vă rugăm să verificați notificarea în aplicația EZVIZ
	Alb	Funcționează corect


EZVIZ
Platforma Mop
Senzor apă*2
Placă de filtrare
Port de colectare a prafului
Canalul de curăţare
Șină de încărcare *2

Ghid de iniţiere rapidă

Pregătire

Încercaţi să evitaţi utilizarea în spaţii cu scări (dacă nu puteţi evita, montaţi un parapet) şi încercaţi să eliminaţi obstacolele de la sol înainte de utilizare.



Conectaţi sursa de alimentare la staţia de bază

Selectați o locație potrivită, plasați Stația de bază pe o suprafață orizontală împotriva peretelui, conectați Stația de bază și priza de alimentare cu cablul de alimentare, iar Stația de bază va porni automat (se recomandă plasarea Stației de bază pe o suprafață plană de culoare deschisă, în loc de o podea de covor sau lemn).



- Pentru a evita deteriorarea termică externă a stației de bază, vă rugăm să nu o așezați lângă radiatoare, încălzitoare, șeminee etc.
- Pentru un proces normal de încărcare, vă rugăm să nu așezați stația de bază în medii supuse luminii directe a soarelui, ploii, zăpezii sau umidității, în caz contrar robotul nu poate reveni la stația de bază.

Adăugarea apei curate

Scoateți sacii de protecție ai rezervorului de apă curată și ai rezervorului de apă uzată, umpleți rezervorul de apă curată cu apă curată și apoi instalați-le înapoi.

- Nu umpleți cu apă caldă, în caz contrar dispozitivul se poate deteriora.
- Se recomandă adăugarea apei de la robinet la temperatura camerei, vă rugăm să nu adăugați apa filtrată de purificatorul de apă.
- Dacă trebuie să utilizați o soluție de curățare, vă rugăm să utilizați soluția de curățare specializată EZVIZ. Alte soluții de curățare pot deteriora dispozitivul.
- Vă rugăm să nu apă nu poate depăși linia maximă de nivel a apei.

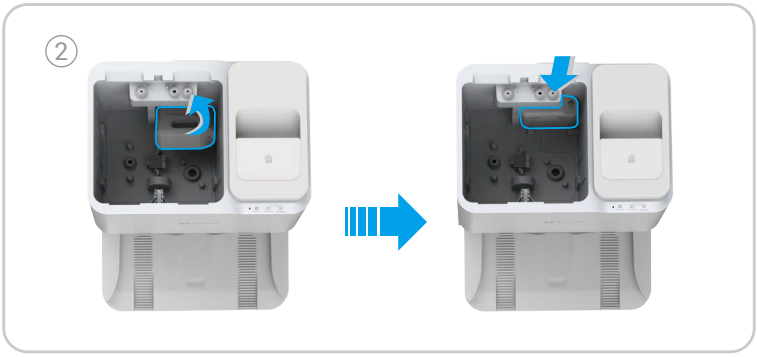


Instalaţi soluţia de curăţare

1. Îndepărtați folia de protecție și sigiliul de pe partea de sus a sticlei cu soluție de curățare.



2. Scoateți rezervorul de apă uzată și apoi instalați recipientul cu soluție de curățare conform ilustrației următoare.
3. După instalare, puneți rezervorul de apă uzată la locul său.



- Vă rugăm să apăsați sticla cu soluție de curățare în loc în timpul instalării.
- Nu utilizați altă soluție de sterilizare sau soluție de curățare care nu este produsă de EZVIZ, în caz contrar dispozitivul se poate deteriora.

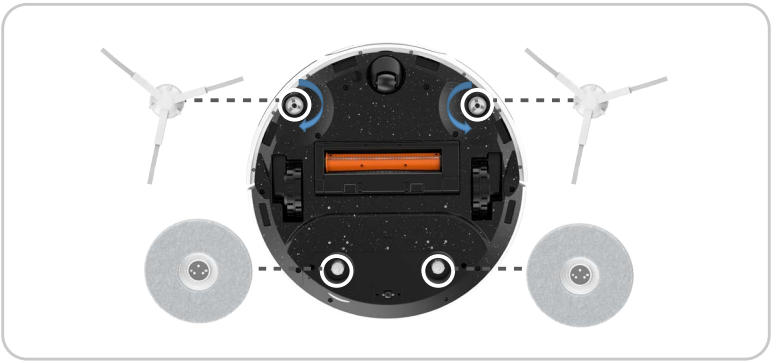
Eliminarea apărătorilor

Înainte de utilizare, îndepărtați protecțiile de pe ambele părți ale barei frontale și toate foliile de protecție de pe Robot și de pe Stația de bază.



Montarea periilor laterale şi a ansamblului mop

Montaţi periile laterale şi ansamblul mopului în partea de jos: aliniaţi periile laterale cu punctul conform imaginii şi apăsaţi-le în jos. Semnalul sonor „clic” semnalează că sunt montate; Aliniaţi ansamblul mopului cu punctul magnetic.



Obţineţi aplicaţia EZVIZ

1. Conectaţi telefonul mobil la Wi-Fi (acceptă doar Wi-Fi 2.4 GHz).
2. Descărcaţi şi instalaţi aplicaţia EZVIZ căutând „EZVIZ” în App Store sau Google Play™.
3. Lansaţi aplicaţia şi înregistraţi un cont de utilizator EZVIZ.

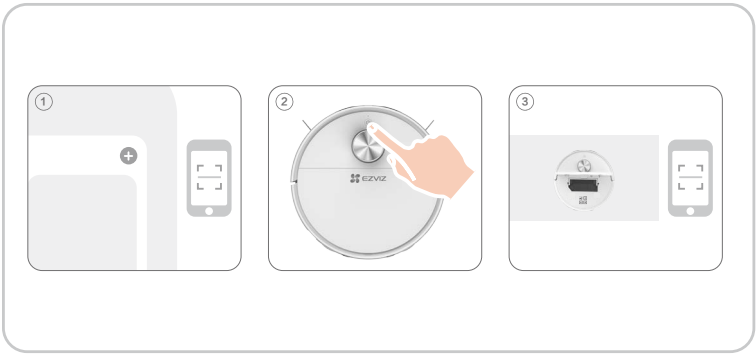
Aplicaţia EZVIZ	
Download on the App Store	GET IT ON Google Play

- Dacă aţi folosit deja aplicaţia, asiguraţi-vă că este cea mai recentă versiune. Pentru a afla dacă este disponibilă o actualizare, vizitaţi magazinul de aplicaţii sau Google Play™ şi căutaţi „EZVIZ”.
- Procesul poate fi diferit din cauza actualizărilor permanente ale aplicaţiei. Urmaţi instrucţiunile din aplicaţie.

Adăugarea robotului la aplicaţia EZVIZ

1. Conectaţi-vă la contul dvs. prin intermediul aplicaţiei EZVIZ, atingeţi pictograma de adăugare a dispozitivului, apoi va fi afişată interfaţa de scanare a codului QR.
2. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de pornire al robotului timp de 4 secunde până când porneşte.
3. Deschideţi capacul superior al robotului, scanaţi codul QR de pe corpul robotului şi finalizaţi configurarea reţelei şi adăugarea robotului conform mesajelor de pe interfaţă.

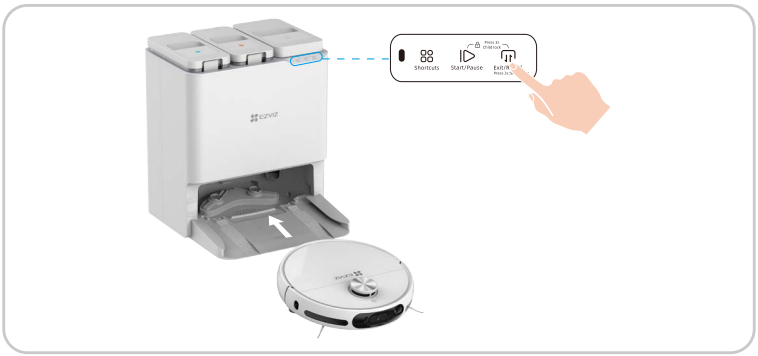
În cazul în care conexiunea Wi-Fi pică sau dacă doriţi conectarea la o altă reţea Wi-Fi, trebuie să apăsaţi şi să menţineţi apăsat 4 secunde butonul de resetare, după care robotul reporneşte şi îl puteţi adăuga din nou în aplicaţia EZVIZ.



Aşezaţi robotul

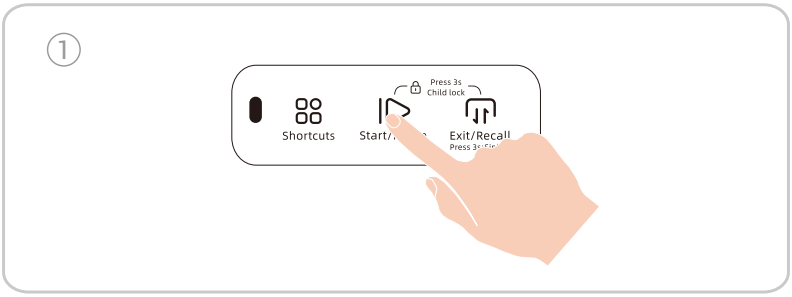
Așezați robotul în fața stației de bază, apoi apăsați butonul de pe panoul de control. Robotul va intra în stația de bază și va începe încărcarea.

Se recomandă plasarea robotului la o distanță de maxim 50 cm în fața stației de bază pentru a evita eșecul la reîncărcare.

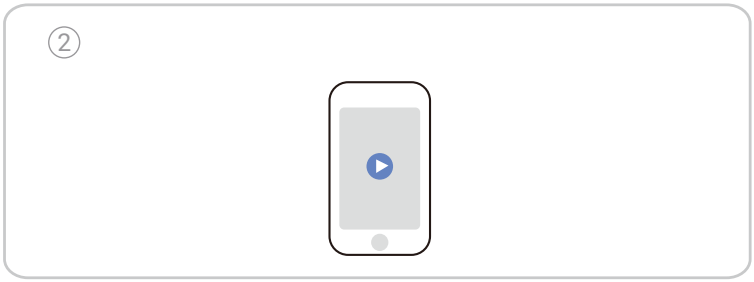


Prima curăţare

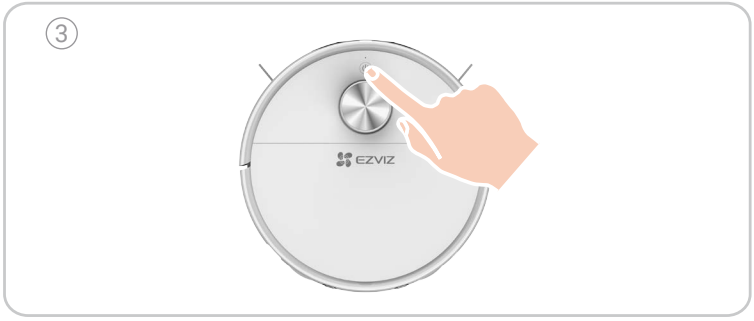
Aveți trei moduri de operare:
1. Apăsați butonul de pe Stația de bază pentru a funcționa.



2. Conectați-vă la contul dvs. prin intermediul aplicației EZVIZ, adăugați dispozitivul și selectați modul de curățare pe pagina principală a dispozitivului din aplicație, apoi faceți clic pe .



3. Apăsați butonul de pe robot pentru a începe lucrul.



Utilizaţi autocolantul pentru cameră (opţional)

Oferim un autocolant pentru cameră, în caz că trebuie să o acoperiţi.

1. Scoateţi folia de protecţie.
2. Curăţaţi şi ştergeţi sticla camerei cu o cârpă umedă. Lipiţi şi presaţi autocolantul pe sticla camerei, asigurându-vă că se lipeşte bine.
3. Autocolantul poate fi spălat şi reutilizat.



Funcţia de evitare a obstacolelor vizuale acestui produs are ca cerinţă preliminară pornirea camerei, iar imaginea este prelucrată local pe produs şi nu este încărcată în EZVIZ CloudPlay. Camera poate fi mascată pentru a respinge funcţia, în funcţie de necesităţi. Pachetul de produs este livrat cu un autocolant pentru cameră folosit pentru mascare, care este absorbit electrostatic.

Operaţiuni în aplicaţia EZVIZ

Interfaţa aplicaţiei poate fi diferită din cauza actualizării versiunii, iar interfaţa aplicaţiei pe care aţi instalat-o pe telefon va prevala.

Harta pentru curățare
Editarea hărții (împărțirea zonei, unirea zonelor, construirea zonei, denumirea camerei, zonă interzisă, perete invizibil, rotație, prag), zonarea hărții, afișarea covorului, afișarea rutei de curățare în timp real și salvarea multi-hărți.

Metoda de curățare
Curățare generală, curățare personalizată, curățare a camerei desemnate și curățare a zonei.

Setările curățării
Setarea de aspirare, setarea volumului de apă, setarea secvenței de curățare, impuls pentru covoare, măturare suplimentară pentru covoare și auto-curățare pentru peria principală.

Funcția de supraveghere
Inspecție programată de patrulare, mișcare la punct fix, captură în timpul patrulei, intercomunicator vocal.

Afişarea informaţiilor
Istoricul de curățare, istoricul inspecției de patrulare, Puterea robotului, consumabile și întreținere.

Caracteristici suplimentare
Actualizare firmware, ajustare volum, curățare programată, modul Nu deranja, compensarea luminii de vedere pe timp de noapte, și altele.

Întreţinerea de rutină

Pentru a menţine aparatul în stare optimă, efectuaţi întreţinerea aparatului şi înlocuiţi componentele cu următoarea frecvenţă:

Componentele robotului	Frecvenţa întreţinerii	Frecvenţa înlocuirii
Lavetă mop	/	La fiecare 2-3 luni
Perie laterală	O dată la fiecare 2 săptămâni	La fiecare 3-6 luni
Perie principală	O dată pe săptămână	La fiecare 6-12 luni
Sac de praf	/	La fiecare 3-4 luni
Filtru de înaltă eficienţă	O dată pe săptămână	La fiecare 3-6 luni
LDS Lidar Camera RGB Senzor margine Senzor obstacol Senzor anti-denivelare Terminal de recepţie în infraroşu Bară de protecţie Contact de încărcare Roată universală/Roată de acţionare	O dată pe săptămână	/
Canalul de curăţare	O dată la fiecare 2 săptămâni	/
Rezervor pentru apă curată	O dată la fiecare 3 luni	/
rezervor de apă uzată	După fiecare curăţare	/
staţie de bază	O dată la fiecare 2 săptămâni	/

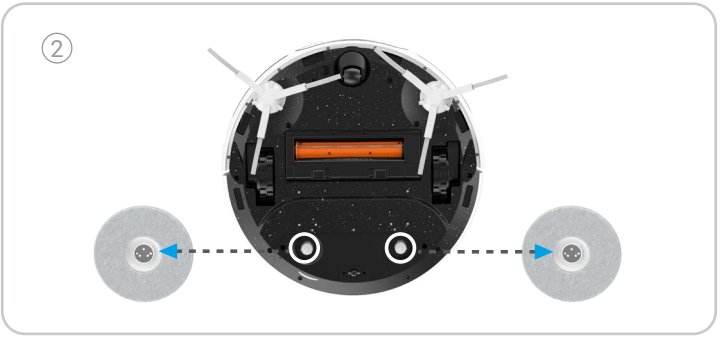
- Înainte de a efectua sarcini de curăţare şi întreţinere a dispozitivului, opriţi robotul şi deconectaţi staţia de andocare.
- Pentru întreţinere uşoară, este prevăzut un accesoriu de curăţare multifuncţional. Manipulaţi cu grijă, acest instrument de curăţare are margini ascuţite.
- EZVIZ produce diverse piese de schimb şi accesorii. Accesaţi www.ezviz.com pentru mai multe informaţii despre piesele de schimb.
- Accesoriile sunt considerate consumabile și se recomandă întreținerea și înlocuirea regulată a acestora. Datorită caracteristicilor lor de uzură, ele nu sunt supuse perioadei standard de garanție a produsului.

Înlocuiţi laveta mopului

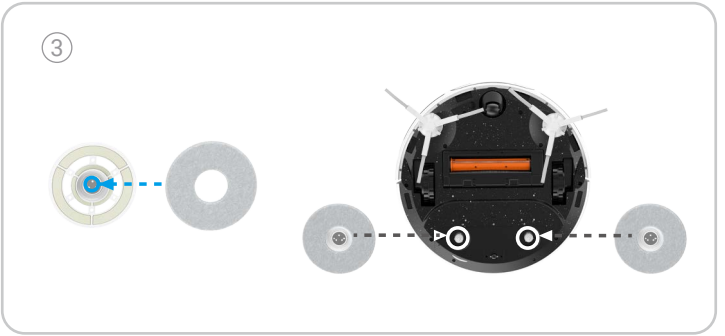
Apăsați butonul de pe panoul de operare al stației de bază, robotul iese din stația de bază.



Răstoarnă robotul, scoate asamblarea mopului.



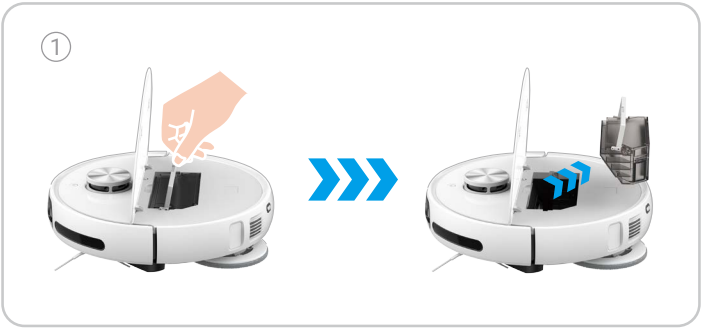
Îndepărtați cârpa veche de pe ansamblul mopului și înlocuiți-o cu una nouă, apoi puneți ansamblul mopului înapoi în robot.



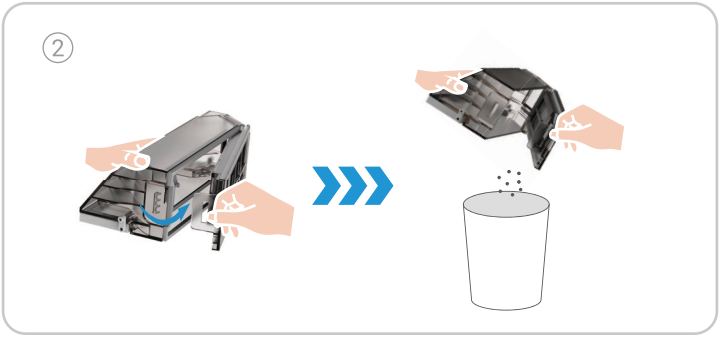
Apăsați din nou butonul de pe panoul de operare al stației de bază, iar robotul se întoarce la stația de bază.



Goliţi recipientul de praf



Deschideți catarama de pe lateralul cutiei de praf, ridicați capacul cutiei de praf și vărsați gunoiul din interiorul acesteia.





- Asigurați-vă că cutia de praf și filtrul sunt instalate corect pe robot înainte de misiunea de curățare.
  Nu programați o operațiune de curățare dacă cutia de praf sau filtrul nu sunt instalate corect.

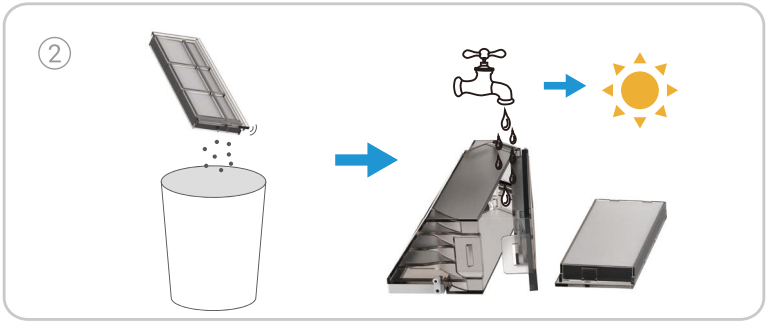
Curăţaţi/înlocuiţi filtrul

Apăsați butonul de pe panoul de operare al stației de bază, robotul iese din stația de bază.

Deschideți capacul superior al robotului, scoateți cutia de praf și îndepărtați ansamblul de filtrare.



Ușor frecați ansamblul filtrului sau utilizați instrumentul de curățare pentru a curăța filtrul, apoi clătiți-l cu apă și lăsați-l să se usuce complet.



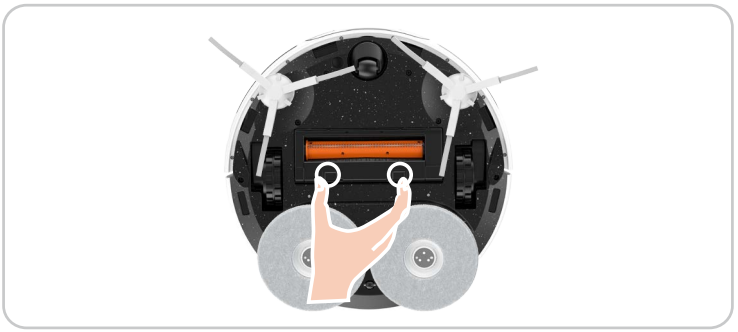
Instalați-l înapoi în cutia de praf și apoi puneți-l în robot. Închideți capacul superior și apăsați butonul de pe panoul de operare al stației de bază, robotul se întoarce la stația de bază.

Dacă filtrul trebuie înlocuit, vă rugăm să-l scoateți din cutia de praf și să puneți unul nou în locul său.

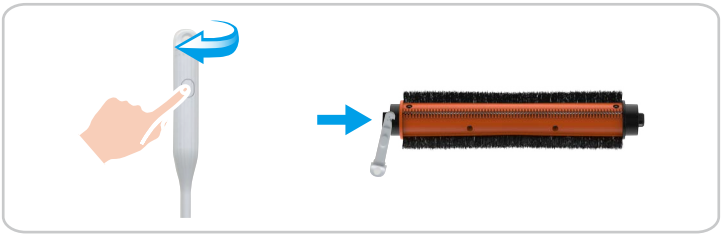


Curăţaţi peria principală

Apăsați cataramele pentru a scoate capacul periei principale și peria principală.



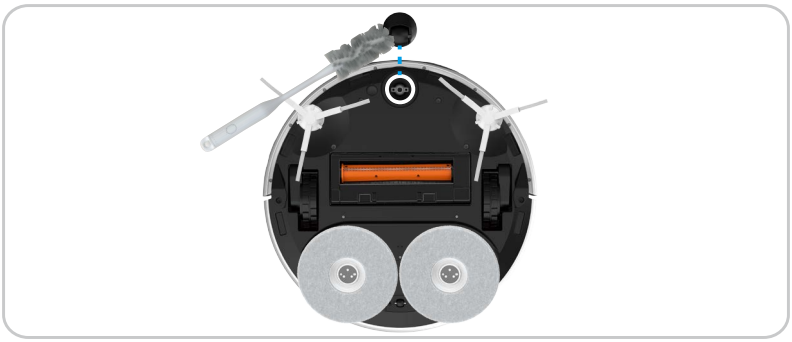
Apăsaţi butonul de la capătul accesoriului de curăţare şi rotiţi-l în acelaşi timp, scoateţi lama cu cârlig mascat, apoi curăţaţi peria principală şi apoi instalaţi peria principală înapoi.



Curăţaţi roţile

Trageți roata universală direct cu mâna, apoi curățați-o cu instrumentul de curățare ascuns și apoi reinstalați-o la locul ei.

Dacă apar sunete anormale după utilizarea îndelungată, vă rugăm să scoateți roata universală și să adăugați lubrifiant în axul metalic.



Curățați roțile motrice cu instrumentul de curățare ascuns.



Curăţaţi piesele importante

Ştergeţi şi curăţaţi senzorii anti-denivelare, senzorul de material, punctele magnetice, contactele de încărcare, camera RGB, senzorii de obstacole, senzorul de margine şi terminalul de recepţie cu infraroşu cu o lavetă moale şi uscată.



Rezervor de apă curată/rezervor de apă reziduală

Deschideți capacul, desfaceți catarama, luați filtrul în sus pentru a-l curăța.

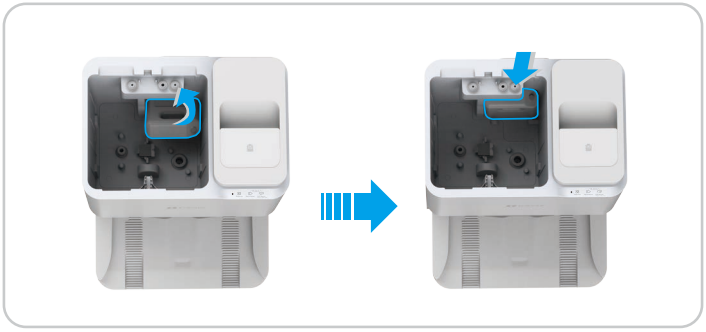


Vărsați apa uzată și utilizați instrumentul de curățare pentru a îndepărta murdăria din rezervorul de apă uzată.



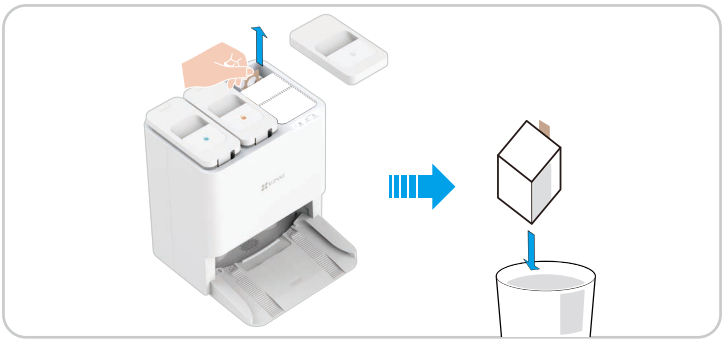
Înlocuiţi soluţia de curăţare

1. Scoateți rezervorul de apă uzată, îndepărtați folia de protecție și sigilați sticla.
2. Instalați sticla cu soluție de curățare conform ilustrației de pe stația de bază.
3. După terminarea instalării, puneți rezervorul de apă uzată înapoi la stația de bază.

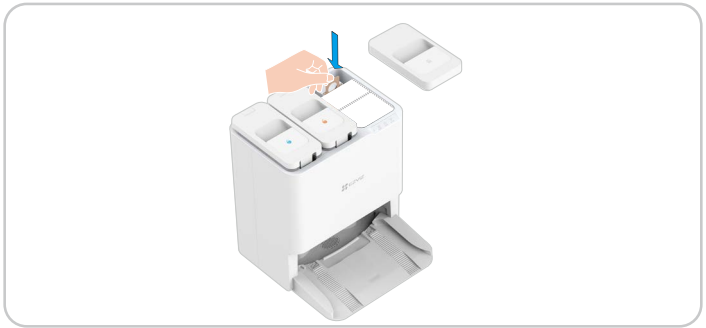


Înlocuiţi sacul de praf

Deschideți capacul superior al cutiei de colectare a prafului, ridicați mânerul sacului de praf pentru a-l scoate și aruncați-l.

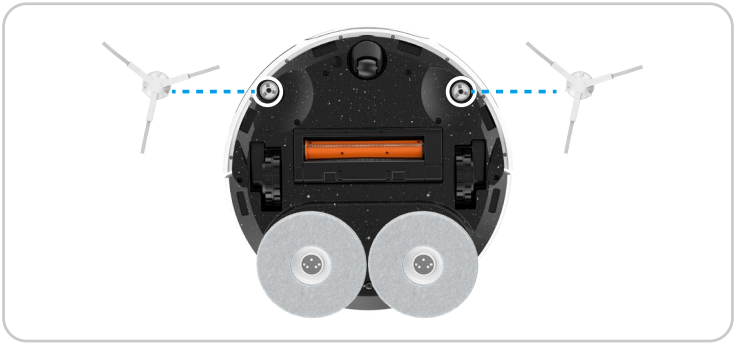


Instalați un nou sac de praf în locul potrivit și apoi închideți capacul superior.



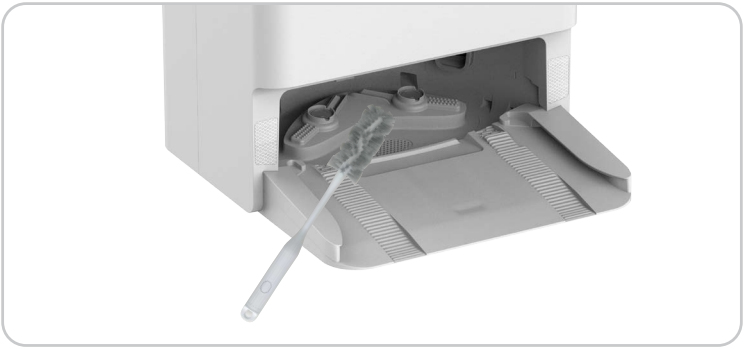
Înlocuiţi periile laterale

Trageți peria laterală veche și apoi apăsați-o pe cea nouă în poziție.



Curăţaţi staţia de bază

Utilizați instrumente de curățare sau cârpe pentru a curăța interiorul Stației de bază și chiuveta de curățare.



Filtrul de aer de intrare curat

1. Deschideți capacul superior al cutiei de colectare a prafului și apoi ridicați mânerul sacului de praf. Rotiți și scoateți filtrul de aer de admisie din partea inferioară a cutiei de colectare a prafului.
2. Clătiți cu apă curată și uscați-l, apoi instalați-l înapoi în cutia de colectare a prafului.



Curăţaţi conducta de colectare a prafului

Pentru robot: După ce scoateți recipientul de praf, utilizați o unealtă precum o perie subțire și moale pentru a ajunge în conducta de colectare a prafului și a o curăța.



Pentru stația de bază: După ce ați scos sacul de praf, utilizați o unealtă, cum ar fi o perie subțire și moale, pentru a o introduce în portul de colectare a prafului sau în conducta de colectare a prafului pentru a o curăța.



ÎNTREBĂRI FRECVENTE

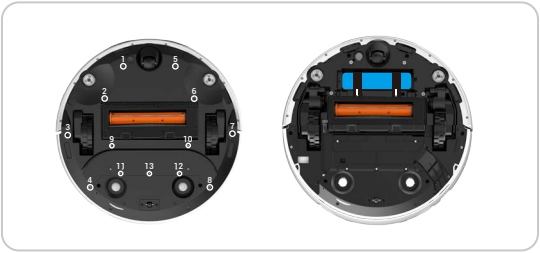
Problemă	Soluţie
Eroare la încărcare	Vă rugăm să confirmați dacă cablul de alimentare al stației de bază este conectat corect.
Eroare la încărcare	Există multe obstacole în apropierea Stației de bază. Vă rugăm să curățați obstacolele din fața Stației de bază.
	Se recomandă să plasați robotul înapoi în stația de bază înainte de fiecare sarcină de curățare și să vă asigurați că robotul începe să funcționeze de la stația de bază.
	Rezistența mare la sol. Se sugerează mutarea Stației de bază pe o podea de gresie plană și de culoare deschisă.
	Podeaua este alunecoasă. Se recomandă să ștergeți podeaua în fața Stației de bază.
	Locația incorectă a stației de bază. Vă rugăm să verificați dacă locația stației de bază de pe hartă este corectă.
	Vă rugăm să nu amplasați Stația de bază în lumina directă a soarelui.
În timpul reîncărcării, excepție de funcționare în apropierea stației de bază	Există obstacole în fața Stației de bază la o distanță de 1,5 m și la o distanță de 0,1 m pe lateral. Vă rugăm să eliminați obstacolele direct în fața Stației de bază.
	Vă rugăm să utilizați un material moale (șervețel sau cârpă moale uscată) pentru a șterge contactul de încărcare de la coada robotului.
	Vă rugăm să glisați roțile motoare ale robotului și să reîncărcați șenilele de pe partea inferioară a stației de bază.
	Vă rugăm să confirmați dacă locația de instalare a stației de bază este expusă direct la soare.
Zgomot/anomalie în timpul curățării	Obiecte străine încurcate în roți, perii laterale sau peria principală, vă rugăm să porniți robotul după oprirea acestuia și să-l curățați.
	Banda de cauciuc de pe portul de colectare a prafului zgârie podeaua, ceea ce este un fenomen normal.
	Dacă șervețelul de mop este rulat, scoateți ansamblul de mop și reinstalați șervețelul de mop.
Rezervorul de apă uzată continuă să pompeze apă	Curățați stația de bază. Pentru mai multe informații, consultați pagina 28.
Cannot connect to Wi-Fi	Semnal Wi-Fi slab, vă rugăm să vă asigurați că Robotul se află într-o zonă cu un semnal Wi-Fi bun.
	Excepție de conexiune Wi-Fi. Vă rugăm să resetați Wi-Fi-ul și să descărcați cea mai recentă aplicație EZVIZ și să încercați să scanați codul QR de pe robot pentru a-l reconecta.
Nu se poate conecta la Wi-Fi	Folosiți un instrument de suflare a aerului pentru a curăța sticla de pe lentilă, sau puteți utiliza șervețele moi sau o cârpă uscată pentru a șterge sticla de pe lentilă.
	Performanța de evitare a obstacolelor a robotului va scădea atunci când întâlnește obiecte cu transmitanță ridicată (cum ar fi sticla), reflexie ridicată (cum ar fi metalul lustruit) sau reflexie scăzută (cum ar fi obiectele negre) din cauza influențelor mediului.
Evitare anormală a obstacolelor	Folosiți un instrument de suflare a aerului pentru a curăța sticla de pe lentilă, sau puteți utiliza șervețele moi sau o cârpă uscată pentru a șterge sticla de pe lentilă.

Perie laterală a căzut în timpul curățării	Răsuciți robotul și reinstalați peria laterală, asigurați-vă că o instalați complet până când auziți un sunet de \"clic\".
Detectarea anti-cădere a eșuat, robotul nu poate evita scările sau locurile înalte.	Folosiți țesuturi moi sau o cârpă uscată pentru a șterge senzorii de pe marginea aparatului.
Nu poate colecta praf, are un efect slab de colectare a prafului sau emite sunete anormale în timpul colectării prafului	Vă rugăm să verificați dacă conducta de colectare a prafului a robotului și a stației de bază este blocată, în caz afirmativ, vă rugăm să consultați metoda de curățare a conductei de colectare a prafului din acest manual de utilizare.
	Sacul de praf este plin. În caz afirmativ, înlocuiți-l cu un sac de praf nou și de unică folosință.
	Ieșirea de aer a cutiei de praf a robotului este blocată, vă rugăm să o curățați și să scoateți obiectele străine.
Nu se poate usca automat	Funcția de uscare automată este dezactivată în aplicație, vă rugăm să verificați setările din aplicație.
	În timpul uscării, apăsați butonul de pe Robot sau Robotul iese din Stația de bază, sarcina de uscare se încheie în avans.
Funcționare anormală	Dacă problema persistă după ce au fost luate în considerare posibilele cauze de mai sus, componentele pot fi anormale. Vă rugăm să contactați departamentul de service pentru clienți.

Pentru informaţii suplimentare despre dispozitiv, vă rugăm să consultaţi www.ezviz.com/eu.

Precauţii de mediu

Substanțele chimice conținute în bateria încorporată cu ioni de litiu a acestui produs pot provoca poluare ambientală. Vă rugăm să o îndepărtați înainte de a o recicla și să o trimiteți la o stație de reciclare a bateriilor profesionistă pentru eliminare centralizată.
Pași pentru îndepărtarea bateriei (următoarele informații sunt valabile doar la eliminarea dispozitivului, nu pentru instrucțiunile de utilizare zilnice):
1. Lăsați robotelul să funcționeze până ajunge la o stare de alimentare redusă care nu poate fi curățată fără a atinge stația de bază.
2. Opriți robotelul și scoateți peria laterală și recipientul de praf.
3. Răsturnați robotelul și scoateți șuruburile de la bază.
4. Scoateți capacul bateriei.
5. Scoateți bateria.



- Când dezasamblați bateria, vă rugăm să vă asigurați că energia este epuizată și să operați cu Stația de bază deconectată.
- Dezasamblaţi întregul set de baterii laolaltă şi nu deterioraţi carcasa bateriilor pentru a evita scurtcircuitele sau scurgerile de substanţe periculoase.
- În cazul în care bateria prezintă exsudaţii şi o atingeţi accidental, clătiţi cu apă din abundenţă şi solicitaţi imediat asistenţă medicală.
- Acest produs nu trebuie aruncat după data expirării sau atunci când nu mai poate fi reparat, predaţi-l unei companii calificate pentru eliminarea DEEE şi consultaţi reglementările naţionale sau locale privind eliminarea DEEE prin metoda corectă.
- Mod de repaus: Staţia de bază va intra în modul de repaus după ce robotul este oprit timp de 10 minute: 0,5 W.

Iniţiative privind utilizarea produselor video

Dragi utilizatori EZVIZ,

Tehnologia afectează fiecare aspect al vieții noastre. Ca o companie tehnologică orientată spre viitor, suntem din ce în ce mai conștienți de rolul pe care tehnologia îl joacă în îmbunătățirea eficienței și calității vieții noastre. În același timp, suntem, de asemenea, conștienți de potențialul dăunător al utilizării incorecte. De exemplu, produsele video pot înregistra imagini reale, complete și clare, motiv pentru care au o valoare mare în reprezentarea faptelor. Cu toate acestea, distribuția incorectă, utilizarea și/sau procesarea înregistrărilor video pot încălca intimitatea, drepturile și interesele legitime ale altora.

Angajați pentru a inova tehnologia pentru bine, la EZVIZ încurajăm sincer ca fiecare utilizator să utilizeze produsele video în mod corespunzător și responsabil, astfel încât să se creeze împreună un mediu pozitiv în care toate practicile și utilizările aferente sunt conforme cu legislația și reglementările aplicabile, respectă drepturile și interesele individuale și promovează moralitatea socială.

Iată inițiativele EZVIZ la care am dori să vă acordați atenție:Fiecare individ are o așteptare rezonabilă de confidențialitate, iar utilizarea produselor video nu ar trebui să intre în conflict cu această așteptare rezonabilă. Prin urmare, ar trebui afișată o notificare de avertizare care clarifică intervalul de monitorizare în mod rezonabil și eficient, la instalarea produselor video în zone publice. Pentru zonele non-publice, drepturile și interesele persoanelor implicate ar trebui să fie evaluate cu grijă, inclusiv, dar fără a se limita la, instalarea produselor video numai după obținerea consimțământului părților interesate și evitarea instalării de produse video foarte invizibile fără cunoștința altora.Produsele video înregistrează obiectiv secvențe de activități reale într-un timp și un spațiu specific. Utilizatorii trebuie să identifice în mod rezonabil persoanele și drepturile implicate în acest domeniu în avans, pentru a evita orice încălcare a portretului, a vieții private sau a altor drepturi legale ale altora în timp ce se protejează prin produsele video. În mod deosebit, dacă alegeți să activați funcția de înregistrare audio pe camera dvs., aceasta va captura sunete, inclusiv conversații, în interiorul intervalului de monitorizare. Recomandăm cu insistență o evaluare cuprinzătoare a surselor potențiale de sunet în intervalul de monitorizare, pentru a înțelege pe deplin necesitatea și răspunsul înainte de a activa funcția de înregistrare audio.În utilizarea de produse video se generează în mod constant date audio sau vizuale din scene reale - inclusiv informații biometrice, cum ar fi imagini faciale - în funcție de selecția caracteristicilor produsului de către utilizator. Astfel de date pot fi utilizate sau procesate pentru utilizare. Produsele video sunt doar instrumente tehnologice care nu pot și nu pot practica standarde legale și morale pentru a ghida utilizarea legală și adecvată a datelor. Sunt metodele și scopurile oamenilor care controlează și utilizează datele generate care fac diferența. Prin urmare, controlorii de date nu numai că trebuie să respecte strict legile și reglementările aplicabile, ci și să respecte pe deplin regulile neobligatorii, inclusiv convenții internaționale, standarde morale, norme culturale, ordinea publică și obiceiurile locale. În plus, trebuie să prioritizăm întotdeauna protecția intimității și a drepturilor de portret, precum și a altor interese rezonabile.Datele video generate continuu de produsele video poarta drepturile, valorile si alte cerinte ale diferitelor parti interesate. Astfel, este extrem de important sa se asigure securitatea datelor si sa se protejeze produsele impotriva intruziunilor malitioase. Fiecare utilizator si controlor de date va trebui sa ia toate masurile rezonabile si necesare pentru a maximiza siguranta produselor si a datelor, evitand scurgeri de date, divulgari inadecvate sau abuzuri, inclusiv prin configurarea controlului de acces, selectarea unui mediu de retea adecvat in care produsele video sunt conectate, stabilirea si optimizarea constanta a securitatii retelei.Produsele video au contribuit foarte mult la îmbunătățirea siguranței în societatea noastră, și credem că vor continua să joace un rol pozitiv în diferite aspecte ale vieții noastre zilnice. Orice încercare de a abuza de aceste produse pentru a încălca drepturile omului sau pentru a se angaja în activități ilegale contradic esența valorii în inovația tehnologică și dezvoltarea de produse. Încurajăm fiecare utilizator să își stabilească propriile metode și reguli pentru a evalua și monitoriza utilizarea produselor video, astfel încât aceste produse să fie întotdeauna utilizate corect, cu grijă și în spirit de bunăvoință.